



**RADA
EVROPSKÉ UNIE**

**Brusel 20. února 2014
(OR. en)**

**17874/13
ADD 1**

**PV/CONS 68
AGRI 859
PECHE 626**

NÁVRH ZÁPISU Z JEDNÁNÍ

Předmět: **3285.** zasedání Rady Evropské unie (**ZEMĚDĚLSTVÍ A RYBOLOV**),
konané v Bruselu ve dnech 16. a 17. prosince 2013

PROJEDNÁVÁNÍ LEGISLATIVNÍCH AKTŮ

BODY „A“ (dokument 17574/13 + ADD 1)

1. Pozměněný návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady o minimálních požadavcích na podporu mobility pracovníků zlepšením nabývání a zachování doplňkových důchodových práv [první čtení] 5
2. Nařízení Evropského parlamentu a Rady o zvláštních ustanoveních týkajících se podpory z Evropského fondu pro regionální rozvoj pro cíl Evropská územní spolupráce [první čtení] (LA + P)..... 5
3. Nařízení Evropského parlamentu a Rady o Fondu soudržnosti a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 1084/2006 [první čtení] (LA + P) 6
4. Nařízení Evropského parlamentu a Rady o Evropském fondu pro regionální rozvoj, o zvláštních ustanoveních týkajících se cíle Investice pro růst a zaměstnanost a o zrušení nařízení (ES) č. 1080/2006 [první čtení] (LA + P)..... 6
5. Nařízení Evropského parlamentu a Rady o Evropském sociálním fondu a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 1081/2006 [první čtení] (LA)..... 7
6. Nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 1082/2006 o evropském seskupení pro územní spolupráci (ESÚS), pokud jde o vyjasnění, zjednodušení a zlepšení zřizování a fungování takovýchto seskupení [první čtení] (LA + P) 7
7. Nařízení Evropského parlamentu a Rady o společných ustanoveních o Evropském fondu pro regionální rozvoj, Evropském sociálním fondu, Fondu soudržnosti, Evropském zemědělském fondu pro rozvoj venkova a Evropském námořním a rybářském fondu, o obecných ustanoveních o Evropském fondu pro regionální rozvoj, Evropském sociálním fondu, Fondu soudržnosti a Evropském námořním a rybářském fondu a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 1083/2006 [první čtení] (LA + P) 9
8. Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady o mechanismu civilní ochrany Unie [první čtení] (LA + P)..... 14

¹ Projednávání legislativních aktů Unie (čl. 16 odst. 8 Smlouvy o Evropské unii) a jiná veřejná jednání a veřejné rozpravy (článek 8 jednacího řádu Rady).

9.	Nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 55/2008 o zavedení autonomních obchodních preferencí pro Moldavskou republiku [první čtení] (LA)	15
10.	Nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se zavádí program Spravedlnost na období 2014 až 2020 [první čtení] (LA).....	15
11.	Nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se zavádí program Práva, rovnost a občanství na období 2014 až 2020 [první čtení] (LA).....	15
12.	Nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (EU) č. 99/2013 o evropském statistickém programu na období let 2013 až 2017[první čtení] (LA).....	16
13.	Nařízení Evropského parlamentu a Rady o Evropském fondu pro přizpůsobení se globalizaci (2014–2020) a o zrušení nařízení (ES) č. 1927/2006 [první čtení] (LA)	16
14.	Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady o změně směrnice 2003/87/ES za účelem vyjasnění ustanovení o harmonogramu dražeb povolenek na emise skleníkových plynů [první čtení] (LA + P).....	16
15.	Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění některá nařízení týkající se společné obchodní politiky, pokud jde o postupy přijímání určitých opatření (OMNIBUS I) [první čtení] (LA+P).....	18
16.	Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění některá nařízení týkající se společné obchodní politiky, pokud jde o svěření přenesených pravomocí k přijímání určitých opatření (OMNIBUS II) [první čtení] (LA + P)	22
17.	Nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se stanoví pravidla pro přímé platby zemědělcům v režimech podpory v rámci společné zemědělské politiky a kterým se zrušují nařízení Rady (ES) č. 637/2008 a nařízení Rady (ES) č. 73/2009 [první čtení] (LA + P).....	21
18.	Nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 [první čtení] (LA + P).....	24
19.	Nařízení Evropského parlamentu a Rady o podpoře pro rozvoj venkova z Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova (EZFRV) a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 1698/2005 [první čtení] (LA + P).....	27
20.	Nařízení Evropského parlamentu a Rady o financování, řízení a sledování společné zemědělské politiky a o zrušení nařízení Rady (EHS) č. 352/78, (ES) č. 165/94, (ES) č. 2799/98, (ES) č. 814/2000, (ES) č. 1290/2005 a (ES) č. 485/2008 [první čtení] (LA + P)	28

21. Nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se stanoví některá přechodná ustanovení o podpoře pro rozvoj venkova z Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova (EZFRV), kterým se mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. .../2013, pokud jde o zdroje a jejich rozdělení v roce 2014, a kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 73/2009 a nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. .../2013, č. .../2013 a č. .../2013, pokud jde o jejich použití v roce 2014 [první čtení] (LA + P) 29

BOD „B“ (dokument 17569/13)

4. Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o informačních a propagačních opatřeních na podporu zemědělských produktů na vnitřním trhu a ve třetích zemích [první čtení]..... 30

NELEGISLATIVNÍ ČINNOSTI – PŘIJETÍ

BODY „A“ (dokument 17575/13)

1. Nařízení Rady, kterým se určují opatření týkající se stanovení některých podpor a náhrad v souvislosti se společnou organizací trhů se zemědělskými produkty 30
32. Nařízení Rady o programu Evropského společenství pro atomovou energii pro výzkum a odbornou přípravu (2014–2018), který doplňuje Horizont 2020 – rámcový program pro výzkum a inovace (2014-2020) 31

*

*

*

PROJEDNÁVÁNÍ LEGISLATIVNÍCH AKTŮ

(veřejné jednání podle čl. 16 odst. 8 Smlouvy o Evropské unii)

BODY „A“

1. Pozměněný návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady o minimálních požadavcích na podporu mobility pracovníků zlepšením nabývání a zachování doplňkových důchodových práv [první čtení]

– politická dohoda

17221/13 SOC 1008 PENS 4 ECOFIN 1105 CODEC 2809

+ ADD 1

+ ADD 2

schválil Coreper (část I) dne 11. prosince 2013

Rada potvrdila svou politickou dohodu na znění uvedeném v dokumentu 17221/13 ADD 1 s ohledem na přijetí postoje Rady v prvním čtení (právní základ: článek 46 Smlouvy o fungování Evropské Unie).

Prohlášení Německa

„Německo s výše uvedenou směrnicí souhlasí. Nové pravidlo, které bylo v rámci triologu vloženo do čl. 5 odst. 3 a které požaduje bez výjimky souhlas zaměstnanců s poskytnutím zaměstnaneckých důchodových práv, je však nevhodné. V případě zaměstnaneckých důchodových práv velmi malého rozsahu totiž toto pravidlo vede k nepřiměřeně vysoké byrokratické zátěži, která není opodstatněná z pohledu zaměstnavatele ani zaměstnance.“

2. Nařízení Evropského parlamentu a Rady o zvláštních ustanoveních týkajících se podpory z Evropského fondu pro regionální rozvoj pro cíl Evropská územní spolupráce [první čtení] (LA + P)

PE-CONS 81/13 FSTR 89 FC 51 REGIO 177 SOC 643 AGRISTR 91

PECHE 346 CADREFIN 213 CODEC 1916

Rada schválila změny uvedené v postoji Evropského parlamentu v prvním čtení a v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie přijala navrhovaný akt v takto pozměněném znění (právní základ: článek 178 SFEU).

Společné prohlášení Evropského parlamentu a Rady

o uplatňování článku 6 nařízení o EFRR, článku 15 nařízení o evropské územní spolupráci a článku 4 nařízení o Fondu soudržnosti

„Evropský parlament a Rada berou na vědomí ujištění poskytnuté zákonodárcům Komisi, že společné ukazatele výstupů pro nařízení o EFRR, nařízení o evropské územní spolupráci a nařízení o Fondu soudržnosti, jež budou součástí přílohy každého z uvedených nařízení, jsou výsledkem dlouhého přípravného procesu, kterého se účastnili odborníci na hodnocení z Komise i členských států, a v zásadě se očekává, že budou stabilní.“

3. Nařízení Evropského parlamentu a Rady o Fondu soudržnosti a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 1084/2006 [první čtení] (LA + P)

PE-CONS 82/13 FSTR 90 FC 52 REGIO 178 SOC 646 AGRISTR 92

PECHE 348 CADREFIN 214 CODEC 1918

Rada schválila změny uvedené v postoji Evropského parlamentu v prvním čtení a v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie přijala navrhovaný akt v takto pozměněném znění (právní základ: článek 177 SFEU).

**Společné prohlášení Evropského parlamentu a Rady
o uplatňování článku 6 nařízení o EFRR, článku 15 nařízení o evropské územní spolupráci a článku 4 nařízení o Fondu soudržnosti**

„Evropský parlament a Rada berou na vědomí ujištění poskytnuté zákonodárcům Komisi, že společné ukazatele výstupů pro nařízení o EFRR, nařízení o evropské územní spolupráci a nařízení o Fondu soudržnosti, jež budou součástí přílohy každého z uvedených nařízení, jsou výsledkem dlouhého přípravného procesu, kterého se účastnili odborníci na hodnocení z Komise i členských států, a v zásadě se očekává, že budou stabilní.“

4. Nařízení Evropského parlamentu a Rady o Evropském fondu pro regionální rozvoj, o zvláštních ustanoveních týkajících se cíle Investice pro růst a zaměstnanost a o zrušení nařízení (ES) č. 1080/2006 [první čtení] (LA + P)

PE-CONS 83/13 FSTR 91 FC 53 REGIO 179 SOC 647 AGRISTR 93

PECHE 349 CADREFIN 215 CODEC 1919

+ COR 1

+ COR 2 (mt)

Rada schválila změny uvedené v postoji Evropského parlamentu v prvním čtení a v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie přijala navrhovaný akt v takto pozměněném znění (právní základ: články 178 a 349 SFEU).

**Společné prohlášení Evropského parlamentu a Rady
o uplatňování článku 6 nařízení o EFRR, článku 15 nařízení o evropské územní spolupráci a článku 4 nařízení o Fondu soudržnosti**

„Evropský parlament a Rada berou na vědomí ujištění poskytnuté zákonodárcům Komisi, že společné ukazatele výstupů pro nařízení o EFRR, nařízení o evropské územní spolupráci a nařízení o Fondu soudržnosti, jež budou součástí přílohy každého z uvedených nařízení, jsou výsledkem dlouhého přípravného procesu, kterého se účastnili odborníci na hodnocení z Komise i členských států, a v zásadě se očekává, že budou stabilní.“

Prohlášení Komise
k čl. 11 odst. 2

„Komise sdílí cíl vyjádřený Evropským parlamentem zjednodušit postupy, které se týkají státní pomoci v souvislosti s operační podporou poskytovanou podnikům usazeným v nejvzdálenějších regionech a které jsou spojené s kompenzací dodatečných nákladů vznikajících v těchto regionech v důsledku jejich specifické hospodářské a sociální situace.

Podle návrhu budoucího obecného nařízení o blokových výjimkách, který nedávno zveřejnily útvary Komise, by se operační podpora, jež má kompenzovat některé dodatečné náklady vzniklé příjemcům usazeným v těchto regionech, považovala za slučitelnou s vnitřním trhem za podmínek stanovených v návrhu, a byla by tudíž vyňata z oznamovací povinnosti podle čl. 108 odst. 3 SFEU. Komise se domnívá, že to poskytne dobrý základ pro dosažení žádoucího zjednodušení, a plně zohlední všechny připomínky členských států přijaté v rámci probíhajícího procesu konzultací s ohledem na přijetí nařízení v roce 2014.“

5. Nařízení Evropského parlamentu a Rady o Evropském sociálním fondu a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 1081/2006 [první čtení] (LA)

PE-CONS 87/13 FSTR 97 FC 669 REGIO 186 SOC 224 AGRISTR 1971

Rada schválila změny uvedené v postoji Evropského parlamentu v prvním čtení a v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie přijala navrhovaný akt v takto pozměněném znění (právní základ: článek 164 SFEU).

6. Nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 1082/2006 o evropském seskupení pro územní spolupráci (ESÚS), pokud jde o vyjasnění, zjednodušení a zlepšení zřizování a fungování takovýchto seskupení [první čtení] (LA + P)

PE-CONS 84/13 REGIO 184 CADREFIN 222 CODEC 1960

Rada schválila změny uvedené v postoji Evropského parlamentu v prvním čtení a v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie přijala navrhovaný akt v takto pozměněném znění (právní základ: čl. 175 třetí pododstavec, čl. 209 odst. 1 a čl. 212 odst. 1 SFEU).

Společná prohlášení Evropského parlamentu, Rady a Komise týkající se

zvyšování povědomí a článků 4 a 4a nařízení o ESÚS

„Evropský parlament, Rada a Komise se dohodly, že vyvinou koordinovanější úsilí, pokud jde o zvyšování povědomí mezi orgány a členskými státy i uvnitř nich, s cílem lépe zviditelnit možnosti, jak využívat ESÚS jako fakultativní nástroj pro územní spolupráci ve všech oblastech politiky EU.

V této souvislosti Evropský parlament, Rada a Komise vyzývají členské státy, aby zejména přijaly vhodná opatření pro koordinaci a komunikaci mezi vnitrostátními orgány a mezi orgány v různých členských státech s cílem zajistit jednoznačné, účinné a transparentní postupy, pokud jde o udělování povolení novým ESÚS v rámci stanovených lhůt.“

čl. 1 odst. 9 nařízení o ESÚS

„Evropský parlament, Rada a Komise se dohodly, že při uplatňování čl. 9 odst. 2 písm. i) nařízení (EU) č. 1082/2006 ve znění pozdějších předpisů budou členské státy při posuzování pravidel, která se vztahují na zaměstnance ESÚS a jsou uvedena v návrhu úmluvy, usilovat o posouzení různých variant režimu zaměstnání, který si má zvolit ESÚS, ať už se budou řídit soukromým nebo veřejným právem.

Pokud se budou pracovní smlouvy pro zaměstnance ESÚS řídit soukromým právem, vezmou členské státy rovněž v úvahu příslušné právní předpisy EU, např. nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 593/2008 ze dne 17. června 2008 o právu rozhodném pro smluvní závazkové vztahy (Řím I) a související právní postupy z jiných členských států, jež jsou v ESÚS zastoupeny.

Evropský parlament, Rada a Komise jsou dále toho názoru, že tam, kde se pracovní smlouvy pro zaměstnance ESÚS řídí veřejným právem, budou platit ustanovení vnitrostátního veřejného práva členského státu, v němž se nachází příslušný orgán ESÚS. Vnitrostátní předpisy veřejného práva členského státu, v němž je ESÚS zaregistrováno, se však mohou uplatnit na ty zaměstnance ESÚS, na které se již vztahovaly předtím, než se stali zaměstnanci ESÚS.“

úlohy Výboru regionů v rámci platformy ESÚS

„Evropský parlament, Rada a Komise berou na vědomí užitečnou práci, kterou vykonal Výbor regionů v rámci platformy ESÚS, na jejíž činnost dohlížel, a podněcují Výbor regionů k dalšímu monitorování činnosti stávajících ESÚS a těch, jež jsou právě zřizována, k uspořádání výměny osvědčených postupů a zjištění společných témat.“

7. Nařízení Evropského parlamentu a Rady o společných ustanoveních o Evropském fondu pro regionální rozvoj, Evropském sociálním fondu, Fondu soudržnosti, Evropském zemědělském fondu pro rozvoj venkova a Evropském námořním a rybářském fondu, o obecných ustanoveních o Evropském fondu pro regionální rozvoj, Evropském sociálním fondu, Fondu soudržnosti a Evropském námořním a rybářském fondu a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 1083/2006 [první čtení] (LA + P)

PE-CONS 85/13 FSTR 96 FC 56 REGIO 185 SOC 665 AGRISTR 97

PECHE 364 CADREFIN 223 CODEC 1966

+ COR 1 (it)

Rada schválila změny uvedené v postoji Evropského parlamentu v prvním čtení a v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie přijala navrhovaný akt v takto pozměněném znění, přičemž delegace Spojeného království se zdržela hlasování (právní základ: článek 177 SFEU).

Společná prohlášení Rady a Komise

k článku 67

□ „Rada a Komise souhlasí s tím, že článkem 67 odst. 4, v němž se vylučuje uplatnění zjednodušených nákladů uvedené v čl. 67 odst. 1 písm. b) až d) v případech, kdy se operace nebo projekt, který je součástí operace, provádí výhradně prostřednictvím zadávání veřejných zakázek, se nevylučuje možnost provést prostřednictvím zadávání veřejných zakázek operaci, v jejímž rámci příjemce dodavateli hradí platby na základě předem stanovených nákladů na jednotku. Rada a Komise se shodují, že náklady stanovené a uhrazené příjemcem na základě těchto nákladů na jednotku stanovených prostřednictvím zadávání veřejných zakázek představují reálné náklady, které příjemci skutečně vznikly a byly jím uhrazeny podle čl. 67 odst. 1 písm. a).“

k čl. 145 odst. 7

„Rada a Komise potvrzují, že pro účely čl. 145 odst. 7 odkaz na termín „platné právní předpisy“ v souvislosti s posuzováním vážných nedostatků v účinném fungování systémů řízení a kontroly zahrnuje výklady tohoto práva provedené Soudním dvorem Evropské unie, Tribunálem Evropské unie nebo Komisí (včetně vysvětlujících poznámek Komise) platných k datu, kdy byla Komisi předložena příslušná prohlášení řídicích subjektů, výroční kontrolní zprávy a výroky auditorů.“

Společná prohlášení Evropského parlamentu, Rady a Komise

o revizi nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 966/2012 v souvislosti se zpětným získáváním prostředků

„Evropský parlament, Rada a Komise se dohodly, že do revize finančního nařízení, kterou se uvádí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 966/2012 v soulad s víceletým finančním rámcem na období 2014–2020, začlení opatření nutná pro provádění úprav pro přidělení výkonnostní rezervy a v souvislosti s prováděním finančních nástrojů podle článku 39 (iniciativa na podporu malých a středních podniků) podle nařízení o společných ustanoveních pro evropské strukturální a investiční fondy, pokud jde o zpětné získávání:

- i) prostředků přidělených na programy v souvislosti s výkonnostní rezervou, které musely být zrušeny v důsledku toho, že v hlavních bodech těchto programů nebylo dosaženo vytčených cílů, a;
- ii) prostředků přidělených v souvislosti se specifickými programy uvedenými v čl. 39 odst. 4 písm. b), které musely být zrušeny, protože účast členského státu ve finančním nástroji musela být zastavena.“

k článku 1

“Pokud budou třeba další odůvodněné výjimky ze společných pravidel, které zohlední specifické potřeby Evropského námořního a rybářského fondu a Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova, Evropský parlament, Rada a Evropská komise se zavazují, že tyto výjimky povolí, přičemž s náležitou péčí přistoupí k nezbytným změnám nařízení o společných ustanoveních pro evropské strukturální a investiční fondy.“

Společné prohlášení Evropského parlamentu a Rady

o vyloučení zpětné účinnosti, pokud jde o provádění čl. 5 odst. 3

„Evropský parlament a Rada se dohodly, že:

- co se týče použití čl. 14 odst. 2, čl. 15 odst. 1 písm. c) a čl. 26 odst. 2 nařízení o společných ustanoveních týkajících se evropských strukturálních a investičních fondů, opatření přijatá členskými státy za účelem zapojení partnerů uvedených v čl. 5 odst. 1 při přípravě dohody o partnerství a programů uvedených v čl. 5 odst. 2 zahrnují veškeré kroky podniknuté členskými státy na praktické úrovni bez ohledu na jejich načasování, jakož i kroky podniknuté těmito státy před vstupem uvedeného nařízení v platnost a přede dnem, kdy vstoupil v platnost akt v přenesené pravomoci, kterým se stanoví evropský kodex chování, přijatý v souladu s čl. 5 odst. 3 téhož nařízení, a to v průběhu přípravné fáze postupu plánování členského státu, za předpokladu, že bylo dosaženo cílů zásady partnerství stanovených ve výše uvedeném nařízení. V této souvislosti budou členské státy v souladu se svými vnitrostátními a regionálními pravomocemi rozhodovat jak o obsahu navrhované dohody o partnerství, tak o obsahu navrhovaných programů, podle příslušných ustanovení daného nařízení a zvláštních pravidel pro jednotlivé fondy;

- akt v přenesené pravomoci, kterým se stanoví evropský kodex chování, přijatý v souladu s čl. 5 odst. 3, nebude mít za žádných okolností ani přímo, ani nepřímo jakoukoliv zpětnou účinnost, zejména pokud jde o postup schvalování dohody o partnerství a programů, neboť záměrem zákonodárce EU není svěřit Komisi pravomoci, které by jí umožňovaly zamítnout schválení dohody o partnerství či programů pouze a výlučně na základě jakéhokoli porušení evropského kodexu chování, přijatého v souladu s čl. 5 odst. 3;
- Evropský parlament a Rada vyzývají Komisi, aby jim návrh znění aktu v přenesené pravomoci, který má být přijat na základě čl. 5 odst. 3, zpřístupnila co nejdříve, nejpozději však ke dni, kdy Rada schválí politickou dohodu ohledně nařízení o společných ustanoveních týkajících se evropských strukturálních a investičních fondů, nebo ke dni, kdy bude Evropský parlament na plenárním zasedání hlasovat o návrhu zprávy o uvedeném nařízení, podle toho, který den nastane dříve.“

Prohlášení Komise

k čl. 123 odst. 5

„Účelem tohoto ustanovení je zajistit, aby byla zaručena skutečná nezávislost auditních orgánů v situacích, kdy rozsah operačního programu představuje vyšší riziko, aniž by přitom byla zpochybněna organizační opatření těch auditních orgánů, u nichž zkušenosti v programovém období 2007 až 2013 prokazují jejich skutečnou nezávislost a spolehlivost.

Komise bude aktivně usilovat o uplatňování ustanovení čl. 73 odst. 3 nařízení Rady (ES) č. 1083/2006 a čl. 73 odst. 3 nařízení Rady (ES) č. 1198/2006, aby v případech, kdy dospěje k závěru, že jsou splněna kritéria, mohla členský stát informovat co nejdříve a nejpozději pak do konce roku 2013 o tom, že se může v zásadě spolehnout na stanovisko auditního orgánu.“

k článku 22

- „1. Komise má za to, že hlavním účelem výkonnostního rámce je napomoci k efektivnímu plnění programů s cílem dosáhnout plánovaných výsledků, a že opatření uvedená v odstavcích 6 a 7 by měla být uplatňována s náležitým ohledem na tento účel.
2. Pokud Komise pozastaví v souladu s odstavcem 6 všechny průběžné platby na určitou prioritu nebo jejich část, může daný členský stát nadále předkládat žádosti o platby v souvislosti s touto prioritou, aby zabránil zrušení závazků určených pro daný program podle článku 86.
3. Komise potvrzuje, že bude uplatňovat ustanovení uvedená v čl. 22 odst. 7 tak, aby v případě neplnění cílů v souvislosti s nedostatečným čerpáním finančních prostředků v rámci určité priority nedocházelo k dvojí ztrátě těchto prostředků. Pokud v důsledku provádění článků 86 až 88 dojde ke zrušení části závazků v rámci programu s následným snížením částky na podporu pro danou prioritu nebo pokud částka přidělená na danou prioritu není na konci programového období vyčerpána, pak se pro účely provádění čl. 22 odst. 7 příslušné cíle stanovené ve výkonnostním rámci v poměrné výši upraví.“

ke kompromisnímu znění o ukazatelích

„Komise potvrzuje, že do 3 měsíců od přijetí nařízení dokončí své pokyny o společných ukazatelích pro EFRR, ESF, Fond soudržnosti a Evropskou územní spolupráci po konzultaci s příslušnými sítěmi hodnocení sestávajícími z vnitrostátních odborníků na hodnocení. Tyto pokyny budou obsahovat definici každého společného ukazatele, jakož i metodiku shromažďování a vykazování údajů o těchto společných ukazatelích.“

o vícefázovém provádění operací v rámci operačních programů politiky soudržnosti z programového období 2007–2013 v programovém období 2014–2020

„Obecnou zásadou je, že členské státy musí zajistit funkčnost, tedy dokončení a používání všech operací v době předložení dokumentů o uzavření, aby mohly být související výdaje vykázány jako způsobilé. Je třeba připomenout, že každá operace by měla být vybrána a prováděna s cílem přispět k naplnění cílů určitého programu a konkrétní prioritní osy.

Členské státy odpovídají za vymezení každé operace, včetně jejího rozsahu, jejích cílů a výstupů. To členským státům poskytuje flexibilitu potřebnou pro výběr podpůrných operací, které budou fungovat do konce programového období.

Ve výjimečných a řádně odůvodněných případech může být třeba, aby členské státy upravily vybranou operaci, kterou nelze dokončit do konce období, rozfázováním jejího provádění do dvou programových období. Komise potvrzuje, že tato flexibilita je možná s výhradou podmínek stanovených pro účely uzavření programu (pokyny pro uzavření operačních programů přijaté pro pomoc z Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu a Fondu soudržnosti (2007–2013)). V uvedeném případě obě fáze představují samostatné operace, z nichž každá bude provedena podle pravidel platných pro příslušná programová období, přestože celkový cíl, jehož má být dosaženo po provedení obou fází pro zajištění fungování operace, by měl být stanoven pro každou fázi zvlášť.

Komise může dále schválit vícefázové provádění velkých projektů, u nichž se očekává, že období jejich provádění bude delší, než programové období uvedené buď v rozhodnutí o schválení velkého projektu nebo v následné změně takového rozhodnutí.“

v souvislosti s článkem 127, pokud jde o jiné než statistické metody výběru vzorků

„Komise podotýká, že pokud jde o otázku jiných než statistických metod výběru vzorků, stanoví čl. 127 odst. 1, že tento vzorek se musí vztahovat alespoň na 5 % operací, jejichž výdaje byly vykázány Komisi v účetním roce, a na 10 % výdajů, které byly vykázány Komisi v účetním roce. Upozorňuje také, že podle pokynů Komise, které vydala k metodám výběru vzorku pro auditní orgány na programové období 2007–2013, by velikost vzorku v případě jiných než statistických metod výběru vzorků obecně neměla být menší než 10 % souboru operací. Podle názoru Komise s sebou možnost zmenšit velikost vzorku operací na 5 % nese riziko, že vzorek nebude dostatečně reprezentativní a že se v důsledku toho oslabí věrohodnost auditu.“

o paušálních sazbách

„Komise konstatuje, že si členské státy velmi přejí, aby byly co nejdříve podle čl. 61 odst. 3 nařízení o společných ustanoveních stanoveny paušální procentní sazby příjmů pro odvětví či pododvětví v rámci oblasti IKT, výzkumu, vývoje a inovací a energetické účinnosti. Stanovení paušálních sazeb vyžaduje spolehlivé a reprezentativní historické údaje, aby bylo možno zajistit pro paušální sazbu spolehlivý základ a minimalizovat riziko nadměrného financování. Komise proto, aniž by čekala na přijetí legislativního balíčku, připraví zadávací řízení na vypracování studie, jejímž cílem bude shromáždit a analyzovat nezbytné údaje z celé EU, a studii naplánuje, bude ji řídit a vyvodí z jejích výsledků závěry, tak aby byla schopna co nejdříve a nejpozději do 30. června 2015 přijmout akt v přenesené pravomoci, kterým se stanoví paušální sazby pro tato odvětví a pododvětví.“

o článku 23

„Komise potvrzuje, že nejpozději do šesti měsíců od vstupu nařízení o společných ustanoveních v platnost vydá pokyny v podobě sdělení Komise, v nichž objasní, jak si představuje realizaci opatření, která propojují účinnost evropských strukturálních a investičních fondů s řádnou správou ekonomických záležitostí podle článku 23 nařízení o společných ustanoveních. Pokyny se zaměří zejména na tyto prvky:

- ve vztahu k odstavci 1, pojem „přezkum“ a druhy „změn“ dohod o partnerství a programů, které by mohla Komise žádat, jakož i vysvětlení toho, co může pro účely odstavce 6 představovat „účinné opatření“;
- ve vztahu k odstavci 6, údaje o okolnostech, které mohou vést k pozastavení plateb, včetně kritérií, které mohou být relevantní pro určení programů, které by mohly být pozastaveny, nebo pro určení míry pozastavení plateb.“

o změně dohod o partnerství a programů v kontextu článku 23

„Komise zastává názor, že bez ohledu na ustanovení čl. 23 odst. 4 a 5 může v případě nutnosti vyjádřit připomínky k návrhům na změny dohod o partnerství a programů předložených členskými státy podle čl. 23 odst. 4, a to zejména pokud nejsou tyto návrhy v souladu s dřívější odpovědí, kterou tyto členské státy předložily podle čl. 23 odst. 3, a v každém případě na základě článků 16 a 30. Komise se domnívá, že tříměsíční lhůta pro přijetí rozhodnutí, kterým se schvalují změny dohody o partnerství a příslušných programů, stanovená v čl. 23 odst. 5 začíná předložením návrhů na změny podle odstavce 4 za předpokladu, že tyto návrhy odpovídajícím způsobem zohledňují připomínky Komise.“

o dopadu dohody, které dosáhli spolunormotvůrci, na výkonnostní rezervu a objem předběžného financování na stropy plateb

„Komise se domnívá, že další prostředky na platby, které mohou být zapotřebí v letech 2014–2020 v důsledku změn zavedených v případě výkonnostní rezervy a předběžného financování, zůstávají omezené.“

Důsledky by měly být zvládnutelné při dodržení návrhu nařízení o víceletém finančním rámci.

Roční výkyvy v celkové úrovni plateb, včetně výkyvů způsobených uvedenými změnami, budou zvládnuty využitím celkového rozpětí u plateb a zvláštních nástrojů dohodnutých v návrhu nařízení o víceletém finančním rámci.

Komise bude situaci pozorně sledovat a své hodnocení vyjádří v rámci přezkumu v polovině období.“

Prohlášení Evropského parlamentu o uplatňování článku 5

„Evropský parlament bere na vědomí informaci, kterou obdržel dne 19. prosince 2012 od předsednictví v návaznosti na diskusi v rámci COREPERu, v níž členské státy prohlásily, že mají v úmyslu v přípravném stadiu programování zohlednit co nejvíce zásad obsažených v návrhu nařízení o společných ustanoveních pro evropské strukturální a investiční fondy, ve znění tohoto návrhu platném v okamžiku předání informace, co se týče bloku strategického programování včetně ducha a obsahu zásady partnerství stanovené v článku 5.“

Prohlášení Dánska, Rakouska, Francie, Německa, Nizozemska, Švédska, Finska a Spojeného království

„Dánsko, Rakousko, Francie, Německo, Nizozemsko, Švédsko, Finsko a Spojené království souhlasí s tím, že je zásadně důležité, aby zvýšení plateb způsobené změnami obecného přístupu Rady v rámci konečného kompromisu ohledně legislativního balíčku pro politiku soudržnosti, pokud jde o výkonnostní rezervu a zálohy, bylo možné spravovat v rámci stropů pro platby, jak během jednání opakovaně uvedla Komise.“

8. Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady o mechanismu civilní ochrany Unie [první čtení] (LA + P)

– přijetí legislativního aktu

PE-CONS 97/13 PROCIV 112 JAI 871 COHAFA 106 COCON 45

DEVGEN 252 COTER 126 ENV 908 FIN 613 PESC 1197

CODEC 2225

Rada schválila změnu uvedenou v postoji Evropského parlamentu v prvním čtení a v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie přijala navrhovaný akt v takto pozměněném znění, přičemž delegace Spojeného království se zdržela hlasování a rakouská a německá delegace hlasovaly proti (právní základ: článek 196 SFEU).

Prohlášení Evropského parlamentu, Rady a Komise

„Evropský parlament, Rada a Komise berou na vědomí přístup stanovený v čl. 19 odst. 4, 5 a 6 a v příloze I, který odpovídá specifickým aspektům tohoto rozhodnutí a nepředstavuje precedent ve vztahu k jiným finančním nástrojům.“

Prohlášení Komise

„Aniž je dotčen roční rozpočtový proces, Komise má v úmyslu od ledna roku 2015 předkládat Evropskému parlamentu výroční zprávy o provádění tohoto rozhodnutí, včetně rozdělení rozpočtu uvedeného v příloze I. Tento přístup vychází ze specifické povahy politiky v oblasti civilní ochrany a nepředstavuje precedent ve vztahu k jiným finančním nástrojům.“

9. Nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 55/2008 o zavedení autonomních obchodních preferencí pro Moldavskou republiku [první čtení] (LA)

PE-CONS 111/13 REGIO 265 CADREFIN 332 CODEC 2383

Rada schválila změny uvedené v postoji Evropského parlamentu v prvním čtení a v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie přijala navrhovaný akt v takto pozměněném znění (právní základ: čl. 207 odst. 2 SFEU).

10. Nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se zavádí program Spravedlnost na období 2014 až 2020 [první čtení] (LA)

PE-CONS 90/13 JAI 841 CADREFIN 246 DROIPEN 115 COPEN 140 CTS 49
JUSTCIV 205 EJUSTICE 72 JURINFO 34 CORDROGUE 93
CODEC 2152

Rada schválila změnu uvedenou v postoji Evropského parlamentu v prvním čtení a v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie přijala navrhovaný akt v takto pozměněném znění. V souladu s příslušnými protokoly připojenými ke Smlouvám se hlasování neúčastnily delegace Dánska a Spojeného království (právní základ: čl. 81 odst. 1 a 2, čl. 82 odst. 1 a článek 84 SFEU).

11. Nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se zavádí program Práva, rovnost a občanství na období 2014 až 2020 [první čtení] (LA)

PE-CONS 89/13 JAI 840 CADREFIN 245 FREMP 138 DATAPROTECT 135
CULT 103 SOC 746 CODEC 2148

Rada schválila změnu uvedenou v postoji Evropského parlamentu v prvním čtení a v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie přijala navrhovaný akt v takto pozměněném znění (právní základ: čl. 19 odst. 2, čl. 21 odst. 2 a články 114, 168, 169 a 197 SFEU).

- 12. Nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (EU) č. 99/2013 o evropském statistickém programu na období let 2013 až 2017 [první čtení] (LA)**
PE-CONS 108/13 STATIS 102 ECOFIN 932 CODEC 2379

Rada schválila postoj Evropského parlamentu v prvním čtení a v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie přijala navrhovaný akt (právní základ: čl. 338 odst. 1 SFEU).

- 13. Nařízení Evropského parlamentu a Rady o Evropském fondu pro přizpůsobení se globalizaci (2014–2020) a o zrušení nařízení (ES) č. 1927/2006 [první čtení] (LA)**
PE-CONS 99/13 SOC 797 ECOFIN 877 FSTR 124 COMPET 715 AGRI 648
CODEC 2241

Rada schválila změnu uvedenou v postoji Evropského parlamentu v prvním čtení a v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie přijala navrhovaný akt v takto pozměněném znění, přičemž delegace Německa a Spojeného království hlasovaly proti (právní základ: čl. 175 třetí pododstavec a články 42 a 43 SFEU).

- 14. Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady o změně směrnice 2003/87/ES za účelem vyjasnění ustanovení o harmonogramu dražeb povolenek na emise skleníkových plynů (první čtení) (LA + P)**
PE-CONS 114/13 ENV 1050 ENER 512 IND 319 COMPET 807 MI 1003
ECOFIN 1003 TRANS 573 AVIATION 202 CODEC 2523

Rada schválila změnu uvedenou v postoji Evropského parlamentu v prvním čtení a v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie přijala navrhovaný akt v takto pozměněném znění, přičemž polská delegace hlasovala proti (právní základ: čl. 192 odst. 1 třetí pododstavec SFEU).

Prohlášení Belgie, Dánska, Estonska, Itálie, Lucemburska, Nizozemska, Švédska, Slovinska a Spojeného království

- „1. Plně podporujeme systém EU pro obchodování s emisemi (ETS), který tvoří základ politik EU v oblasti změny klimatu a investic do nízkouhlíkových technologií v období do roku 2020 i po tomto roce.

2. Jsme však nadále hluboce znepokojeni tím, že tento systém ve stávající podobě nemůže poskytovat cenové signály nutné k podnícení investic do nízkouhlíkových technologií, které jsou nyní zapotřebí vzhledem k výrazné nerovnováze mezi poptávkou a nabídkou v rámci systému obchodování s emisemi v posledních letech, jež vedla k velmi nízké ceně uhlíku. Tyto aspekty rovněž ohrožují důvěryhodnost trhu s uhlíkem jakožto nejpružnějšího, nákladově efektivního způsobu, jak dosáhnout snížení emisí.
3. Odložení prodeje povolenek je prvním krokem, který poskytne krátkodobé řešení do doby, než bude provedena strukturální reforma systému EU pro obchodování s emisemi. Je však naléhavě nutné opět se zaměřit na zásadnější opatření v zájmu posílení tohoto systému. Důrazně nyní vyzýváme Komisi, aby nejpozději do konce roku předložila návrhy na provedení skutečné strukturální reformy systému EU pro obchodování s emisemi, aby byl investorům poskytnut jasný signál ohledně ambicí Evropy v oblasti snížení emisí CO₂ v období po roce 2020 a aby byly podpořeny investice do nízkouhlíkových technologií a nákladově nejefektivnější způsoby snížení emisí.“

Prohlášení Polska

„Podle našeho názoru není žádný zásah do systému EU pro obchodování s emisemi nutný, neboť tento systém lze považovat za tržní mechanismus, jehož účelem není snížit emise nákladově nejefektivnějším způsobem.

Politická a právní opatření zaměřená na dočasné snížení počtu povolenek v systému mohou krátkodobě zvýšit jejich cenu, ale budou mít rozhodně nepříznivý dopad na důvěryhodnost a předvídatelnost systému a povedou ke snížení důvěry jeho účastníků.

Návrhy na politické zásahy do tohoto tržního systému mohou být ve skutečnosti vnímány jako jasný signál svědčící o nestabilitě daného trhu a nepříznivě tak ovlivnit investiční rozhodnutí v tomto odvětví. Řešení ad hoc, kterými se mění pravidla v průběhu hry, poškozují důvěryhodnost trhu a mohou dokonce způsobit nárůst celosvětových emisí v důsledku úniku uhlíku.

Problém představuje rovněž případ, kdy jsou na trh později vráceny povolenky, které z něj byly dříve staženy. Takové kroky nezmění situaci na trhu s výjimkou toho, že se krátkodobě zvýší kolísavost.

Na základě stávajícího návrhu se Komisi udělí právo k zásahům na trhu, na němž by měla být pouze regulačním orgánem. Jedná se o nebezpečný precedent, který by mohl změnit tržní povahu systému obchodování s emisemi a ohrozit dosažení cílů systému nákladově efektivním způsobem.

Vzhledem k výše uvedeným skutečnostem nemůže Polsko návrh podpořit a hlasuje proti jeho přijetí.“

15. Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění některá nařízení týkající se společné obchodní politiky, pokud jde o postupy přijímání určitých opatření (OMNIBUS I) [první čtení] (LA+P)

- prohlášení
 - = dohoda o vložení prohlášení do zápisu z jednání Rady
 - = rozhodnutí o zveřejnění prohlášení v Úředním věstníku
17823/13 CODEC 2970 COMER 291 WTO 349 COWEB 186
USA 68 ACP 215 COEST 406 NIS 86 SPG 23 UD 335
+ ADD 1
schválil Coreper (část II) dne 16. prosince 2013

Rada (hospodářské a finanční věci) přijala na svém 3271. zasedání dne 15. listopadu 2013 postoj v prvním čtení ve znění uvedeném v dokumentu 13283/13 + ADD 1. Vzhledem k závažné chybě nebyla prohlášení na výše uvedeném zasedání zaznamenána.

Rada se dohodla, že vloží do tohoto zápisu z jednání prohlášení uvedená v dokumentu 17823 ADD 1, a rozhodla o jejich zveřejnění v Úředním věstníku spolu s přijatým zněním příslušného nařízení.

Společné prohlášení Evropského parlamentu, Rady a Komise

k čl. 15 odst. 6 nařízení (ES) č. 1225/2009 a čl. 25 odst. 6 nařízení (ES) č. 597/2009

„Evropský parlament, Rada a Komise se domnívají, že začlenění čl. 15 odst. 6 v nařízení (ES) č. 1225/2009 a čl. 25 odst. 6 v nařízení (ES) č. 597/2009 je odůvodněné výhradně na základě specifických charakteristik, které daná nařízení měla před tím, než byla změněna tímto nařízením. K zahrnutí ustanovení, jako jsou výše uvedené články, tedy došlo výjimečně u daných dvou nařízení a nepředstavuje precedens pro vytváření budoucích právních předpisů.

V zájmu přehlednosti je třeba poznamenat, že Evropský parlament, Rada a Komise jsou toho názoru, že čl. 15 odst. 6 nařízení (ES) č. 1225/2009 a čl. 25 odst. 6 nařízení (ES) č. 597/2009 nezavádějí rozhodovací postupy, které by byly odlišné od postupů stanovených v nařízení (ES) č. 182/2011 nebo by tyto postupy doplňovaly.“

Prohlášení Rady

k použití čl. 3 odst. 4 a čl. 6 odst. 2 nařízení (EU) č. 182/2011 v souvislosti s řízením o uložení antidumpingového a vyrovnávacího cla podle nařízení (ES) č. 1225/2009 a (ES) č. 597/2009

„Při navrhování změn týkajících se návrhů opatření v oblasti antidumpingového nebo vyrovnávacího cla stanovených v nařízeních (ES) č. 1225/2009 a (ES) č. 597/2009 (dále jen „základní nařízení“) v souladu s čl. 3 odst. 4 nebo čl. 6 odst. 2 nařízení (EU) č. 182/2011 členské státy:

- a) zajistí, aby příslušná změna byla navržena včas a dodržely se tak lhůty stanovené základními nařízeními a s ohledem na to, že Komise potřebuje dostatek času na případný nutný postup poskytnutí informací a na řádné přezkoumání návrhu a výbor musí posoudit jakékoli předložené změny návrhů opatření;
- b) zajistí, aby příslušná navrhovaná změna byla v souladu se základními nařízeními, jak je vykládá Soudní dvůr Evropské unie, a s příslušnými mezinárodními závazky;
- c) poskytnou písemné odůvodnění, v němž bude přinejmenším uvedeno, jak navrhovaná změna souvisí se základními nařízeními a se skutečnostmi zjištěnými v rámci šetření, ale v němž mohou být zahrnuty i jiné argumenty na podporu dané změny, které členský stát, jenž změnu navrhl, považuje za vhodné.“

Prohlášení Komise

týkající se řízení o uložení antidumpingového a vyrovnávacího cla podle nařízení (ES) č. 1225/2009 a (ES) č. 597/2009

„Komise uznává význam toho, aby členským státům byly poskytovány informace v případech stanovených nařízením (ES) č. 1225/2009 a nařízením (ES) č. 597/2009 (dále jen „základní nařízení“), tak aby mohly přijímat plně informovaná rozhodnutí, a bude usilovat o splnění tohoto cíle.

* * *

V zájmu zabránění pochybnostem je třeba konstatovat, že podle názoru Komise se ustanovením o konzultacích podle čl. 8 odst. 5 nařízení (EU) č. 182/2011 od Komise vyžaduje, aby si s výjimkou krajně naléhavých případů vyžádala před přijetím předběžného antidumpingového nebo vyrovnávacího cla názory členských států.

* * *

Komise zajistí účinné řízení všech aspektů postupů v oblasti antidumpingového a vyrovnávacího cla stanovených nařízením (ES) č. 1225/2009 a nařízením (ES) č. 597/2009, včetně možnosti členských států navrhovat změny, a to aby byly dodrženy lhůty a povinnosti vůči účastníkům řízení stanovené v základních nařízeních a aby jakákoli opatření, která jsou nakonec uložena, byla v souladu se skutečnostmi zjištěnými v rámci šetření a s příslušnými základními nařízeními, jak je vykládá Soudní dvůr Evropské unie, i s mezinárodními závazky Unie.“

ke kodifikaci

„Přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. .../2013 ze dne ..., kterým se mění některá nařízení týkající se společné obchodní politiky, pokud jde o postupy přijímání určitých opatření, a nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. .../2013 ze dne ..., kterým se mění některá nařízení týkající se společné obchodní politiky, pokud jde o svěřené přenesených a prováděcích pravomocí k přijímání určitých opatření, s sebou ponese značný počet změn dotčených aktů. V zájmu lepší orientace v dotčených aktech Komise navrhne, aby byla po přijetí obou uvedených nařízení co nejrychleji provedena jejich kodifikace, a to nejpozději do 1. června 2014.“

k aktům v přenesené pravomoci

„V kontextu nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. .../2013 ze dne ..., kterým se mění některá nařízení týkající se společné obchodní politiky, pokud jde o postupy přijímání určitých opatření, a nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. .../2013, kterým se mění některá nařízení týkající se společné obchodní politiky, pokud jde o svěřené přenesených a prováděcích pravomocí k přijímání určitých opatření, Komise připomíná, že v bodě 15 rámcové dohody o vztazích mezi Evropským parlamentem a Evropskou komisí se zavázala poskytovat Parlamentu veškeré informace a dokumentaci ze svých schůzek s národními odborníky v souvislosti se svou prací na přípravě aktů v přenesené pravomoci.“

16. Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění některá nařízení týkající se společné obchodní politiky, pokud jde o svěřené přenesených pravomocí k přijímání určitých opatření (OMNIBUS II) [první čtení] (LA + P)

- prohlášení
 - = dohoda o vložení prohlášení do zápisu z jednání Rady
 - = rozhodnutí o zveřejnění prohlášení v Úředním věstníku
17825/13 CODEC 2971 COMER 292 WTO 350 COWEB 187
USA 69 ACP 216 COEST 407 NIS 87 SPG 24
UD 336 STIS 6 DEVGEN 346 SAN 526
+ADD 1
schválil Coreper (část II) dne 16. prosince 2013

Rada (hospodářské a finanční věci) přijala na svém 3271. zasedání dne 15. listopadu 2013 postoj v prvním čtení ve znění uvedeném v dokumentu 13284/13 + ADD 1. Vzhledem k závažné chybě nebyla prohlášení na výše uvedeném zasedání zaznamenána.

Rada se dohodla, že vloží do tohoto zápisu z jednání prohlášení uvedená v dokumentu 17825/13 ADD 1, a rozhodla o jejich zveřejnění v Úředním věstníku spolu s přijatým zněním příslušného nařízení.

**Společné prohlášení Evropského parlamentu, Rady a Komise
k nařízení (EHS) č. 3030/93 a nařízení (ES) č. 517/94**

„Je třeba poznamenat, že postupy stanovené v čl. 2 odst. 6, čl. 6 odst. 2, člancích 8 a 10, čl. 13 odst. 3, čl. 15 odst. 3, 4 a 5 a článku 19 nařízení (EHS) č. 3030/93, v čl. 4 odst. 3 přílohy IV nařízení (EHS) č. 3030/93 a v článku 2 a čl. 3 odst. 1 a 3 přílohy VII nařízení (EHS) č. 3030/93, jakož i v čl. 3 odst. 3, čl. 5 odst. 2, čl. 12 odst. 3 a člancích 13 a 28 nařízení (ES) č. 517/94 se mění na postupy pro přijímání aktů v přenesené pravomoci. Je třeba poznamenat, že některé z těchto článků se vztahují k rozhodovacím postupům pro přijímání ochranných opatření v oblasti ochrany obchodu.

Evropský parlament, Rada a Komise jsou toho názoru, že ochranná opatření je třeba považovat za prováděcí opatření. Ve výjimečných případech, jako jsou konkrétní výše uvedená stávající nařízení, mají tato opatření formu aktů v přenesené pravomoci, neboť ochranná opatření se zavádějí prostřednictvím změn příslušných příloh základních nařízení. To je dáno zvláštní strukturou, která je specifická pro výše uvedená stávající nařízení, a nebude to tedy představovat precedens pro vytváření budoucích nástrojů na ochranu obchodu a jiných ochranných opatření.“

Prohlášení Komise

ke kodifikaci

„Přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. .../2013 ze dne ..., kterým se mění některá nařízení týkající se společné obchodní politiky, pokud jde o postupy přijímání určitých opatření, a nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. .../2013 ze dne ..., kterým se mění některá nařízení týkající se společné obchodní politiky, pokud jde o svěřené přenesených a prováděcích pravomocí k přijímání určitých opatření, s sebou ponese značný počet změn dotčených aktů. V zájmu lepší orientace v dotčených aktech Komise navrhone, aby byla po přijetí obou uvedených nařízení co nejrychleji provedena jejich kodifikace, a to nejpozději do 1. června 2014.“

k aktům v přenesené pravomoci

„V kontextu nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. .../2013 ze dne ..., kterým se mění některá nařízení týkající se společné obchodní politiky, pokud jde o postupy přijímání určitých opatření, a nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. .../2013, kterým se mění některá nařízení týkající se společné obchodní politiky, pokud jde o svěřené přenesených a prováděcích pravomocí k přijímání určitých opatření, Komise připomíná, že v bodě 15 rámcové dohody o vztazích mezi Evropským parlamentem a Evropskou komisí se zavázala poskytovat Parlamentu veškeré informace a dokumentaci ze svých schůzek s národními odborníky v souvislosti se svou prací na přípravě aktů v přenesené pravomoci.“

17. Nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se stanoví pravidla pro přímé platby zemědělcům v režimech podpory v rámci společné zemědělské politiky a kterým se zrušují nařízení Rady (ES) č. 637/2008 a nařízení Rady (ES) č. 73/2009 [první čtení] (LA + P)

PE-CONS 95/13 AGRI 637 AGRIFIN 154 CODEC 2209
+ COR 1 (da)

Rada schválila změnu uvedenou v postoji Evropského parlamentu v prvním čtení a v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie přijala navrhovaný akt v takto pozměněném znění (právní základ: čl. 42 třetí pododstavec a čl. 43 odst. 2 SFEU).

Prohlášení Komise

k čl. 9 odst. 2 nařízení o přímých platbách

„Ustanovení čl. 9 odst. 2 návrhu nařízení o přímých platbách nebrání zemědělcům pronajímat budovu či budovy nebo jejich části třetím stranám ani jim nebrání vlastnit stáje za předpokladu, že tyto činnosti nepředstavují hlavní činnost daného zemědělce.“

k podpoře vázané na produkci

„V případě zemědělských produktů, zejména těch, na které nelze poskytovat podporu vázanou na produkci podle čl. 38 odst. 1 nařízení o přímých platbách, Komise pozorně sleduje jejich vývoj na trhu a v případě vážné krize na trhu může použít vhodná opatření, která má k dispozici, aby tuto situaci na trhu zlepšila.“

o ustanovení o nevydání stanoviska

„Komise zdůrazňuje, že soustavné dovolávání se čl. 5 odst. 4 druhého pododstavce písm. b) odporuje duchu i literě nařízení 182/2011 (Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13). Toto ustanovení lze uplatnit pouze v případě, kdy existuje konkrétní potřeba odchýlit se od základní zásady, podle níž smí Komise přijmout návrh prováděcího aktu, pokud nebylo vydáno žádné stanovisko. Vzhledem k tomu, že se jedná o výjimku z obecného pravidla stanoveného čl. 5 odst. 4, použití druhého pododstavce písm. b) nelze považovat za rozhodovací pravomoc normotvůrce, ale je nutné ho vykládat restriktivně, a musí tedy být odůvodněno.“

Prohlášení Rady

k čl. 5 odst. 4 druhému pododstavci písm. b) nařízení (EU) č. 182/2011 o postupu projednávání ve výborech

„S ohledem na prohlášení Komise o ustanovení *o nevydání stanoviska* Rada opakuje, že čl. 5 odst. 4 druhý pododstavec písm. b) nařízení 182/2011 o postupu projednávání ve výborech není výjimkou z obecného pravidla ani nebylo jako výjimka z obecného pravidla zamýšleno.

Je na normotvůrci, aby v základním aktu a s ohledem na konkrétní rysy každého případu rozhodl, zda je nebo není na místě využít možnost stanovenou v čl. 5 odst. 4 druhém pododstavci písm. b), a tím Komisi zabránit v přijetí návrhu prováděcího aktu v případě, že výbor k tomuto návrhu stanovisko nevydá. Využití této možnosti nebrání žádné překážky právní povahy. Na rozdíl od jiných ustanovení nařízení o postupu projednávání ve výborech nevyžaduje čl. 5 odst. 4 při využití této možnosti žádné zvláštní odůvodnění.“

Prohlášení Polska **k rozsahu vázané podpory**

„Polsko v rámci jednání Rady pro zemědělství a rybolov důsledně upozorňuje na potřebu rozšířit oblast působnosti článku 38 návrhu nařízení o přímé podpoře. Polsko má za to, že by na seznam odvětví měla být doplněna ta odvětví, která jsou v současnosti podporována podle článku 68 nařízení Rady č. 73/2009. Tento seznam by měl zahrnovat zejména odvětví se zvláštním významem pro hospodářsky a environmentálně citlivé regiony, včetně druhů produkce s vysokým podílem lidské práce, jako je například tabák, které jsou významné pro trh práce na venkově a pro provádění jednoho z cílů strategie Evropa 2020.“

Společné prohlášení a žádost Rumunska a Lotyšska

„Jedním z hlavních cílů současné reformy SZP byl systém, v němž by přímé platby byly rozdělovány spravedlivěji, který by všem členským státům, v nichž jsou přímé platby na hektar nižší než 90 % evropského průměru, umožnil snížit během příštího období rozdíl mezi jejich současnou úrovní přímých plateb a 90 % průměru EU o třetinu a v jehož rámci by všechny členské státy měly do roku 2020 dosáhnout přinejmenším úrovně 196 EUR na hektar, jak bylo dohodnuto Evropskou radou dne 8. února 2013.

Na základě této obecně akceptované zásady spravedlivějšího rozdělování přímých plateb Rumunsko a Lotyšsko reformu SZP podporují a přijímají dosažený kompromis. Tento kompromis by měl Rumunsku a Lotyšsku zaručit, že částky národních přidělů pro roky 2019 a 2020 budou dostatečně konzistentní, aby umožnily přímé platby ve výši alespoň 196 EUR na hektar. Stávající návrh nařízení však zásadu, na níž se dne 8. února 2013 shodla Evropská rada, nezajišťuje v plné míře. V důsledku toho jsou stropy přidělů přímých plateb pro Rumunsko a Lotyšsko stanoveny pro kalendářní rok 2019 a rok následující na nižší úrovni, což pro Rumunsko znamená snížení přímých plateb o více než 4 miliony EUR a pro Lotyšsko téměř o 700 tisíc EUR.

Rumunsko a Lotyšsko na tuto skutečnost upozornily Komisi a obdržely kladnou odpověď, pokud jde o naši žádost o revizi přidělů na rozpočtové roky 2019 a 2020 a jejich zvýšení, s cílem zajistit důsledné provedení závěrů Evropské rady ze dne 8. února 2013. Přílohy II a III nového nařízení o přímých platbách by měly být odpovídajícím způsobem pozměněny. To bude vyžadovat rychlé rozhodnutí na úrovni příštího zasedání Rady ministrů.

Pevně doufáme, že tato technická úprava bude zohledněna v zájmu plného provedení a uplatnění rozhodnutí Evropské rady ohledně stropů přidělů přímých plateb pro Rumunsko a Lotyšsko. V opačném případě by zemědělci v Rumunsku a Lotyšsku byli diskriminováni dvakrát, jednak vzhledem k tomu, že úroveň jejich přímých plateb je stále nejnižší v celé Evropské unii, a jednak tím, že by nebyly respektovány závěry Rady o víceletém finančním rámci.“

18. **Nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 [první čtení] (LA + P)**
PE-CONS 96/13 AGRI 638 AGRIFIN 155 AGRIORG 128 CODEC 2211

Rada schválila změnu uvedenou v postoji Evropského parlamentu v prvním čtení a v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie přijala navrhovaný akt v takto pozměněném znění, přičemž delegace Spojeného království se zdržela hlasování a německá delegace hlasovala proti (právní základ: čl. 42 třetí pododstavec a čl. 43 odst. 2 SFEU).

Společné prohlášení Evropského parlamentu, Rady a Komise
k čl. 43 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU)

„Výsledek jednání, pokud jde o použití čl. 43 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie, tvoří součást celkového kompromisu týkajícího se aktuální reformy společné zemědělské politiky, aniž jsou dotčeny postoje jednotlivých orgánů ohledně oblasti působnosti tohoto ustanovení a jakýkoli budoucí vývoj v této otázce, zejména nová judikatura Soudního dvora Evropské unie.“

Prohlášení Rady
k čl. 43 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU)

„Pokud jde o výsledek třístranných jednání o SZP, která se uskutečnila v červnu roku 2013, Rada potvrzuje, že cílem jejího rozhodnutí zahrnout záležitosti spadající do působnosti čl. 43 odst. 3 SFEU do nařízení o jednotné společné organizaci trhů bylo, vzhledem k mimořádným okolnostem daného dialogu, pouze umožnit dosažení kompromisu. Tímto rozhodnutím tak nebude dotčen postoj, který Rada hodlá v budoucnu dále zaujímat v zájmu ochrany pravomocí, které jí byly svěřeny Lisabonskou smlouvou.“

Prohlášení Komise

k obchodním normám (v souvislosti s čl. 75 odst. 1)

„Komise si je jasně vědoma, jak citlivou otázkou je rozšiřování působnosti obchodních norem na odvětví nebo produkty, na něž se tato pravidla v rámci nařízení o jednotné společné organizaci trhů v současnosti nevztahují.

Obchodní normy by se měly vztahovat pouze na odvětví, v nichž mají spotřebitelé jasná očekávání, a na případy, kdy je třeba zlepšit hospodářské podmínky produkce konkrétních produktů, jejich uvádění na trh a rovněž jejich jakost, nebo pokud je třeba zohlednit technický pokrok či potřebu inovace produktu. Též by neměly způsobovat administrativní zátěž, měly by být spotřebitelům srozumitelné a měly by producentům pomoci jednoduše poskytovat informace o vlastnostech a charakteristikách jejich produktů.

Komise zohlední veškeré řádné odůvodněné žádosti orgánů či zastupujících organizací, jakož i doporučení mezinárodních subjektů, avšak předtím, než využije své pravomoci a začlení do čl. 75 odst. 2 nový produkt nebo odvětví, bude muset pečlivě zvážit specifičnost daného odvětví a předložit Evropskému parlamentu a Radě zprávu, v níž zhodnotí zejména potřeby spotřebitele, náklady a administrativní zátěž pro hospodářské subjekty, včetně dopadu na vnitřní trh a na mezinárodní obchod, a rovněž přínos pro producenty a koncové spotřebitele.“

k cukru

„S cílem zajistit rovnováhu na trhu a plynulé zásobování trhu Unie cukrem v průběhu zbývajících období platnosti kvót na cukr zohlední Komise při uplatňování dočasného mechanismu řízení trhu stanoveného v článku 131 nařízení o jednotné společné organizaci trhů jak zájmy pěstitelů cukrové řepy, tak rafinerií cukrové třtiny v Unii.“

k Evropskému nástroji pro sledování cen

„Komise uznává význam shromažďování a šíření dostupných údajů o vývoji cen v různých fázích potravinového řetězce. Za tímto účelem vytvořila nástroj pro sledování cen potravin, jenž vychází z údajů kombinovaného indexu cen potravin, které shromáždily vnitrostátní statistické úřady. Jeho cílem je shromažďovat a zpřístupňovat informace o vývoji cen v potravinovém řetězci a umožnit srovnání vývoje cen, pokud jde o příslušné zemědělské produkty, potravinářský průmysl a příslušné spotřební výrobky. Tento nástroj je neustále zlepšován a jeho cílem je rozšířit škálu produktů potravinového řetězce, jež zahrnuje, a obecně naplňovat potřebu zemědělců a spotřebitelů, pokud jde o větší transparentnost a vytváření cen potravin. Komise pravidelně podává zprávy Evropskému parlamentu a Radu o činnostech Evropského nástroje pro monitorování cen a o výsledcích souvisejících studií.“

k ustanovení o nevydání stanoviska

„Komise zdůrazňuje, že soustavné dovolávání se čl. 5 odst. 4 druhého pododstavce písm. b) odporuje duchu i literě nařízení 182/2011 (Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13). Toto ustanovení lze uplatnit pouze v případě, kdy existuje konkrétní potřeba odchýlit se od základní zásady, podle níž smí Komise přijmout návrh prováděcího aktu, pokud nebylo vydáno žádné stanovisko. Vzhledem k tomu, že se jedná o výjimku z obecného pravidla stanoveného čl. 5 odst. 4, použití druhého pododstavce písm. b) nelze považovat za rozhodovací pravomoc normotvůrce, ale je nutné ho vykládat restriktivně, a musí tedy být odůvodněno.“

Prohlášení Rady

k čl. 5 odst. 4 druhému pododstavci písm. b) nařízení (EU) č. 182/2011 o postupu projednávání ve výborech

„S ohledem na prohlášení Komise o ustanovení *o nevydání stanoviska* Rada opakuje, že čl. 5 odst. 4 druhý pododstavec písm. b) nařízení 182/2011 o postupu projednávání ve výborech není výjimkou z obecného pravidla ani nebylo jako výjimka z obecného pravidla zamýšleno.“

Je na normotvůrci, aby v základním aktu a s ohledem na konkrétní rysy každého případu rozhodl, zda je nebo není na místě využít možnost stanovenou v čl. 5 odst. 4 druhém pododstavci písm. b), a tím Komisi zabránit v přijetí návrhu prováděcího aktu v případě, že výbor k tomuto návrhu stanovisko nevydá. Využití této možnosti nebrání žádné překážky právní povahy. Na rozdíl od jiných ustanovení nařízení o postupu projednávání ve výborech nevyžaduje čl. 5 odst. 4 při využití této možnosti žádné zvláštní odůvodnění.“

Prohlášení Itálie

„Itálie se domnívá, že znění čl. 113 odst. 2 písm. e) nařízení o společné organizaci zemědělských trhů umožňuje konzultovat za účelem uzavření dohody mezi stranami rovněž zástupce chovatelů vepřů.“

„Itálie se domnívá, že ustanovení čl. 45 odst. 1 písm. a) nařízení o jednotné společné organizaci trhů nevylučuje producenty vína z působnosti ustanovení nařízení (ES) č. 3/2008.“

Prohlášení Řecka **k právům na výsadbu**

„V návaznosti na jednání v rámci Rady o režimu EU pro výsadbu vinic má Řecko za to, že na regionální úrovni mohou členské státy do ročních povolení pro výsadbu podle článků 62, 63 a 64 zahrnout vinice s již vysázenými odrůdami révy vinné pro dvojí či trojí využití, které zatím nejsou začleněny do produkčního potenciálu vinařského odvětví.“

Prohlášení Polska **k rovným možnostem pro podporu v odvětví chmele v rámci společné organizace trhů se zemědělskými produkty**

„Polsko při jednáních v rámci Rady pro zemědělství a rybolov upozornilo na nutnost zajistit rovné podmínky pro podporu odvětví chmele v rámci opatření stanovených v návrhu nařízení o společné organizaci trhů se zemědělskými produkty. Polsko nesouhlasí s ustanoveními, která lze uplatnit pouze v jednom členském státě, což dává vzniknout nerovným podmínkám hospodářské soutěže. Polsko se domnívá, že navrhované řešení by mělo umožnit, aby podle tohoto ustanovení byli podporováni rovněž polští producenti chmele.“

Prohlášení Německa

„Německo výsledky dosažené v souvislosti se směřováním společné zemědělské politiky po roce 2013 v mnoha ohledech vítá. Tyto výsledky jsou reakcí Evropské unie na výzvy, kterým bude v nadcházejících letech evropské zemědělské odvětví čelit.“

Německo však nemůže z níže uvedených důvodů podpořit některá z navrhovaných nařízení týkajících se budoucí společné organizace zemědělských trhů:

- = podle Smlouvy o fungování Evropské Unie (čl. 43 odst. 3 SFEU) Rada na návrh Evropské komise přijímá opatření týkající se stanovení cen, dávek, podpor a množstevních omezení. Je tedy výlučně na Radě, aby přijímala tato opatření;
- = Německo považuje odchýlení se od Smlouvami jednoznačně stanoveného rozdělení pravomocí mezi orgány EU za nepřijatelné;
- = rovněž z obecných důvodů týkajících se práva Unie nemůžeme s takovýmto porušením primárního práva souhlasit, protože by se tím vytvořil precedens pro odchylování se od rozdělení pravomocí i v dalších oblastech politik.

Německo tedy předložené nařízení o budoucí společné organizaci zemědělských trhů odmítá.“

19. Nařízení Evropského parlamentu a Rady o podpoře pro rozvoj venkova z Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova (EZFRV) a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 1698/2005 [první čtení] (LA + P)

PE-CONS 93/13 AGRI 624 AGRISTR 113 CODEC 2187

Rada schválila změnu uvedenou v postoji Evropského parlamentu v prvním čtení a v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie přijala navrhovaný akt v takto pozměněném znění, přičemž česká delegace se zdržela hlasování (právní základ: čl. 42 třetí pododstavec a čl. 43 odst. 2 SFEU).

Prohlášení Itálie

„Itálie bere s politováním na vědomí, že dohoda, již bylo v červnu v rámci Rady během procesu jednání s Evropským parlamentem o reformě SZP dosaženo ohledně zvýšení maximální sazby podpory pro výdaje na pojištění podle čl. 37 odst. 5 nařízení o rozvoji venkova ze 65 % na 75 %, nebyla zohledněna.

Cílem tohoto návrhu bylo harmonizovat různé procentní sazby intenzity podpory, jež nejsou v současnosti jednotné, v závislosti na finančních nástrojích, které by mohly být aktivovány.

Věříme proto, že by tato otázka mohla být brzy řešena, a to v rámci příštích právních iniciativ týkajících se reformy společné zemědělské politiky.“

Prohlášení Rakouska ohledně čl. 32 odst. 4

„Rakousko prohlašuje, že zvláštní omezení, která budou uplatněna pro vymezení oblastí podle čl. 32 odst. 4 nařízení o EZFRV, budou vymezena členskými státy.“

**20. Nařízení Evropského parlamentu a Rady o financování, řízení a sledování společné zemědělské politiky a o zrušení nařízení Rady (EHS) č. 352/78, (ES) č. 165/94, (ES) č. 2799/98, (ES) č. 814/2000, (ES) č. 1290/2005 a (ES) č. 485/2008 [první čtení] (LA + P)
PE-CONS 94/13 AGRI 625 AGRISTR 114 AGRIORG 126 CODEC 2188**

Rada schválila změnu uvedenou v postoji Evropského parlamentu v prvním čtení a v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie přijala navrhovaný akt v takto pozměněném znění (právní základ: čl. 43 odst. 2 třetí pododstavec SFEU).

**Společné prohlášení Evropského parlamentu a Rady
o podmíněnosti**

„Rada a Evropský parlament vyzývají Komisi, aby sledovala, jak členské státy provádějí a uplatňují směrnici 2000/60/ES ze dne 23. října 2000, kterou se stanoví rámec pro činnost Společenství v oblasti vodní politiky, jakož i směrnici Evropského parlamentu a Rady 2009/128/ES ze dne 21. října 2009, kterou se stanoví rámec pro činnost Společenství za účelem dosažení udržitelného používání pesticidů, a aby poté, co budou tyto směrnice provedeny ve všech členských státech a budou stanoveny povinnosti přímo se vztahující na zemědělce, případně předložila legislativní návrh na změnu tohoto nařízení s cílem začlenit příslušné části uvedených směrnic do systému podmíněnosti.“

Prohlášení Rady

k čl. 5 odst. 4 druhému pododstavci písm. b) nařízení (EU) č. 182/2011 o postupu projednávání ve výborech

„S ohledem na prohlášení Komise o ustanovení *o nevydání stanoviska* Rada opakuje, že čl. 5 odst. 4 druhý pododstavec písm. b) nařízení 182/2011 o postupu projednávání ve výborech není výjimkou z obecného pravidla ani nebylo jako výjimka z obecného pravidla zamýšleno.

Je na normotvůrci, aby v základním aktu a s ohledem na konkrétní rysy každého případu rozhodl, zda je nebo není na místě využít možnost stanovenou v čl. 5 odst. 4 druhém pododstavci písm. b), a tím Komisi zabránit v přijetí návrhu prováděcího aktu v případě, že výbor k tomuto návrhu stanovisko nevydá. Využití této možnosti nebrání žádné překážky právní povahy. Na rozdíl od jiných ustanovení nařízení o postupu projednávání ve výborech nevyžaduje čl. 5 odst. 4 při využití této možnosti žádné zvláštní odůvodnění.“

Prohlášení Komise

o ustanovení o nevydání stanoviska

„Komise zdůrazňuje, že soustavné dovolávání se čl. 5 odst. 4 druhého pododstavce písm. b) odporuje duchu i literě nařízení 182/2011 (Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13). Toto ustanovení lze uplatnit pouze v případě, kdy existuje konkrétní potřeba odchýlit se od základní zásady, podle níž smí Komise přijmout návrh prováděcího aktu, pokud nebylo vydáno žádné stanovisko.

Vzhledem k tomu, že se jedná o výjimku z obecného pravidla stanoveného čl. 5 odst. 4, použití druhého pododstavce písm. b) nelze považovat za rozhodovací pravomoc normotvůrce, ale je nutné ho vykládat restriktivně, a musí tedy být odůvodněno.“

ve vztahu k pozdním platbám provedeným platebními agenturami příjemcům (článek 40)

„Evropská komise prohlašuje, že pokud přijme pravidla ohledně snížení úhrad vyplácených platebním agenturám v případě plateb příjemcům provedených po posledním možném termínu stanoveném v právních předpisech Unie, bude oblast působnosti stávajících ustanovení týkajících se pozdních plateb z EZZF zachována.“

k úrovni provádění (článek 118)

„Evropská komise potvrzuje, že v souladu s čl. 4 odst. 2 SEU Unie respektuje ústavní strukturu členských států, a členské státy jsou proto odpovědné za rozhodování o tom, na jaké územní úrovni chtějí provádět společnou zemědělskou politiku, s výhradou dodržování práva Unie a zajištění jeho účinnosti. Tato zásada se vztahuje na všechna čtyři nařízení týkající se reformy SZP.“

21. **Nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se stanoví některá přechodná ustanovení o podpoře pro rozvoj venkova z Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova (EZFRV), kterým se mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. .../2013, pokud jde o zdroje a jejich rozdělení v roce 2014, a kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 73/2009 a nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. .../2013, č. .../2013 a č. .../2013, pokud jde o jejich použití v roce 2014 [první čtení] (LA+P)**
PE-CONS 103/13 AGRI 675 AGRIFIN 170 AGRISTR 129 AGRIORG 143
CODEC 2325

Rada schválila změnu uvedenou v postoji Evropského parlamentu v prvním čtení a v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie přijala navrhovaný akt v takto pozměněném znění (právní základ: čl. 43 odst. 2 třetí pododstavec SFEU).

Prohlášení Komise
o rozvoji venkova

„Komise prohlašuje, že bude konstruktivně spolupracovat se členskými státy na přípravě a schvalování nových programů rozvoje venkova, aby zajistila hladký přechod na nové programové období také v případě opatření, která nejsou uvedena v článku 1 přechodného nařízení.“

Komise vybízí členské státy, které využijí možnosti přijímání nových právních závazků pro zavlažovací operace podle článku 1 přechodného nařízení, aby tak učinily v souladu s podmínkami stanovenými pro tyto operace v čl. 46 odst. 3 nového nařízení o rozvoji venkova pro programové období 2014–2020.“

BOD „B“

4. Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o informačních a propagačních opatřeních na podporu zemědělských produktů na vnitřním trhu a ve třetích zemích [první čtení]

Interinstitucionální spis: 2013/0398 (COD)

– prezentace Komise

16591/13 AGRI 769 AGRIFIN 195 AGRIORG 170 CODEC 2667

+ ADD 1

Rada vzala na vědomí prezentaci zástupkyně Komise týkající se návrhu nařízení o informačních a propagačních opatřeních na podporu zemědělských produktů na vnitřním trhu a ve třetích zemích ve znění uvedeném v dokumentu 16591/13, jakož i připomínky delegací a odpovědi zástupkyně Komise, jimiž na tyto připomínky reagovala. Rada pověřila své přípravné orgány, aby v jednání o tomto návrhu pokračovaly.

NELEGISLATIVNÍ ČINNOSTI – PŘIJETÍ

(podle čl. 9 odst. 1 jednacího řádu Rady)

BODY „A“

1. Nařízení Rady, kterým se určují opatření týkající se stanovení některých podpor a náhrad v souvislosti se společnou organizací trhů se zemědělskými produkty

15173/13 AGRI 679 AGRIORG 145

+ COR 1

+ REV 1 (es)

Rada přijala výše uvedené nařízení (právní základ: čl. 43 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské Unie).

Prohlášení Komise

„Komise se domnívá, že vzhledem k tomu, že na přerozdělování kvót na cukr se vztahuje (článek 138) nařízení o jednotné společné organizaci trhů, mělo by platit totéž i pro úpravu těchto kvót.“

„Komise potvrzuje, že v souvislosti s přezkumem projektů, v jejichž rámci je do škol dodáváno ovoce a mléko, má v úmyslu přezkoumat i podporu pro distribuci mléka, jakož i spolufinancování nákladů na projekt dodávání ovoce do škol, a to i na menších ostrovech v Egejském moři.“

32. Nařízení Rady o programu Evropského společenství pro atomovou energii pro výzkum a odbornou přípravu (2014–2018), který doplňuje Horizont 2020 – rámcový program pro výzkum a inovace (2014–2020)

16463/13 RECH 550 COMPET 843 ATO 147

+ COR 1

Rada přijala výše uvedené nařízení (právní základ: článek 7 Smlouvy o založení Evropského společenství pro atomovou energii).

Prohlášení Lucemburska

„Lucembursko uznává význam programu Evropského společenství pro atomovou energii pro výzkum a odbornou přípravu (2014–2018), který doplňuje rámcový program pro výzkum a inovace Horizont 2020, jakož i potřebu klást větší důraz na jadernou bezpečnost a přispět tak k novému zaměření jaderného výzkumu. Lucembursko proto vítá kompromisní znění, zároveň však zachovává kritický postoj vůči jadernému výzkumu obecně.

Lucembursko nicméně zdůrazňuje, že evropské finanční prostředky určené pro výzkum a odbornou přípravu by měly být v budoucnosti směřovány spíše do oblasti energie z obnovitelných zdrojů.

Jelikož však program Evropského společenství pro atomovou energii pro výzkum a odbornou přípravu (2014–2018) takovéto nové zaměření na energii z obnovitelných zdrojů neodráží, Lucembursko jej nemůže jako celek podpořit, a zdržuje se proto hlasování.“

Prohlášení Německa

„Německo s návrhem souhlasí, aby zabránilo zablokování rozhodnutí o návrhu předsednictví. Návrh předsednictví sice zohledňuje potřebu dalších prostředků v rozpočtu, avšak Německo se domnívá, že vzhledem k opatřením přijatým v roce 2011 po havárii ve Fukušimě je třeba přiřadit jednotlivým prioritám jinou váhu. Stávající návrh nařízení nepřikládá dostatečný význam výzkumu v oblasti jaderné bezpečnosti a radiační ochrany, který je nadále nezbytný, aby se bezpečnost a radiační ochrana mohly trvale zlepšovat.“

Prohlášení Komise

„Komise vyjadřuje politování, že Rada nezachovala rozdělení rozpočtu mezi tři složky programu Euratomu v té podobě, která byla uvedena v návrhu Komise ze dne 30. listopadu 2011.

Komise lituje zejména toho, že ve znění vypracovaném Radou znamená rozdělení rozpočtu nižší podíl prostředků pro přímé akce, než jaký byl uveden v návrhu Komise, který podpořilo legislativní usnesení přijaté Evropským parlamentem dne 19. listopadu 2013.

Jaderná bezpečnost a jaderné zabezpečení jsou v energetické politice Evropské unie důležitými prioritami. Přímý výzkum přispívá k vymezení společně dohodnutých řešení v oblasti bezpečnosti a zabezpečení. Náklady na udržování infrastruktur Euratomu, které tento výzkum umožňují, se s ohledem na náročnější technické požadavky ze strany orgánů dozoru jednotlivých států zvyšují. Je proto nezbytné zachovat pro přímý výzkum přiměřený finanční rámec.“